

منشورات جامعة قسنطينة 1

مجلة علمية محكمة نصف سنوية

مجلة  
العلوم  
الإنسانية

عدد 47 ، مجلد أ ، جوان 2017

الهيئة العلمية	مدير المجلة
أ.د. يسمنية شراد، جامعة قسنطينة 1	أ.د. عبد الحميد جكون
أ.د. زهية موسى، جامعة قسنطينة 1	رئيس جامعة قسنطينة
أ.د. عبدالله بوخلخال، جامعة الأمير عبد القادر، قسنطينة	منسق النشر والتنشيط العلمي
أ.د. عبدالرزاق قسوم، جامعة الجزائر	أ.د. ندير بلال
أ.د. مصطفى بوتفوشة، جامعة الجزائر	رئيس التحرير
أ.د. بلقاسم سلاطنية، جامعة بسكرة، الجزائر	أ.د. الهاشمي لوكيا
أ.د. عبد الوهاب شمام، جامعة قسنطينة 2	مساعد رئيس التحرير
أ.د. عزوز كردون، جامعة قسنطينة 1	نوال لوصيف
أ.د. محمد الصغير غانم، جامعة قسنطينة 2	
أ.د. الهاشمي لوكيا، جامعة قسنطينة 2	هيئة التحرير
أ.د. عبدالعزيز شرابي، جامعة قسنطينة 2	أ.د. ابراهيم هاروني
أ.د. محمود بوسنة، جامعة الجزائر 2	أ.د. عزيز لعكايشي
أ.د. ابراهيم بحاز، جامعة غرداية	د. حورية بن بركات
أ.د. علي سعد وطفة، جامعة الكويت	أ.د. رياض بوريش
أ.د. جان فرنسوا غارسية، جامعة نيس، فرنسا	أ.د. عبد الفتاح بوخمخ
أ.د. عبد الكريم بلحاج، جامعة أكدال، الرباط، المغرب	أ.د. عبد الحق بوعتروس
أ.د. طارق بلعج، جامعة تونس، تونس	أ.د. سعيد كسكاس
أ.د. حسان سعدي، جامعة قسنطينة 1	أ.د. حسان حمادة
أ.د. عبدالعزيز خزاغلة، جامعة اليرموك، الأردن	
د. أمزيان فرقان، جامعة غرونبل II، فرنسا	
د. محمود خليل أبودف، جامعة غزة، فلسطين	

## المراسلة والاشتراك

مديرية النشر و التنشيط العلمي، جامعة منتوري، 25000 قسنطينة، الجزائر.  
الهاتف/الفاكس: 02 31.81.87. (0) 213 // بريد الكتروني: revue\_sh@yahoo. fr

الجزائر: 400 د.ج. لعدد واحد - 700 د.ج. للاشتراك السنوي.  
الخارج: 12 دولار أمريكي لعدد واحد - 20 دولار أمريكي للاشتراك السنوي.  
توجه طلبات الاشتراك إلى: عون محاسب جامعة قسنطينة.

حساب الخزينة: 125.140

حساب مركز الصكوك البريدية: 300008/59

العنوان: طريق عين الباي، جامعة قسنطينة 1، 25000 الجزائر.

## قواعد النشر بالمجلة

### قواعد عامة

تنشر مجلة العلوم الإنسانية الأبحاث والدراسات العلمية، الفكرية والأدبية في تخصصات العلوم الإنسانية والاجتماعية مكتوبة باللغة العربية، الفرنسية أو الإنجليزية. وتكون المقالات مصحوبة بملخصين، إحداهما بلغة المقال والآخر بإحدى اللغتين المتبقيتين، وعدد الكلمات 150 (أو ستة أسطر أقصى تقدير)، مع ذكر الكلمات الأساسية أو المفتاحية.

### كيفية تقديم المقالات

يجب ألا يزيد عدد صفحات البحث عن 20 صفحة مطبوعة على آلة الكمبيوتر، على ورق 21 x 29.7 سم (A 4) وبمسافة واضحة بين السطر والسطر، وأن يترك هامش بثلاث سم على يسار الورقة.  
يكتب المقال بطريقة منظمة: مقدمة، النتائج، المناقشة والخاتمة.  
بعد قبول المقال يطلب من الباحثين كتابته على آلة الكمبيوتر على قرص مضغوط (CD ROM) ليسهل عملية الطباعة بواسطة الكمبيوتر.

### المراجع

يجب أن تذكر المراجع داخل النص بالإشارة إلى رقمها في الفهرس بين قوسين. مثال(5) يشير إلى المصدر في قائمة المراجع و المصادر المستخدمة في البحث.  
عندما يشتمل المرجع على أكثر من مؤلفين يذكر اسم المؤلف الأول متبوعاً بعبارة " آخرون".  
إذا كان المرجع مقالا تذكر أسماء المؤلفين، اسم المجلة ورقمها، سنة النشر وعدد الصفحات المستغلة من البحث.  
بالنسبة للكتب يذكر في الإحالة إلى المرجع اسم المؤلف، عنوان الكتاب، اسم الناشر، مكان النشر، سنة الطبع، ورقم الصفحات المستخدمة من الكتاب.  
عندما يكون المرجع أشغال الملتقيات العلمية فإن الإحالة تتضمن اسم المؤلف أو أسماء الباحثين، السنة للتعريف بالملتقى، تحديد مكان وفترة الملتقى، اسم الناشر والصفحة الأولى الخاصة بمناقشة النتائج.

### وسائل الإيضاح

يجب أن تقدم الجداول الإحصائية والرسوم البيانية والخرائط والصور الأصلية مستقلة عن النص في ورق A4 بشكل فردي أو جماعي مع ذكر رقم الجدول أو الشكل.  
للحصول على أشكال وجداول وصور واضحة فإن استعمال الطابعة ليزر أو الحبر أمر ضروري.  
يجب أن تتسم وسائل الإيضاح بالوضوح والنقاء لتسهيل عملية إعادة تصويرها.

- تقليد العلامات التجارية في الجزائر (حجمها واجراءات مكافحتها)  
د.قارة ملاك ..... 7
- العولمة وتأثيرها على منظومة القيم  
أ. عميرش نجوى ..... 27
- مشروع بوابة المواطن الإلكتروني في إطار إستراتيجية الحكومة الإلكترونية الجزائرية  
2013(بين النص و التطبيق)  
د. منال قدواح ..... 43
- ملامح التمثيل الملحمي في عرض الشهداء يعودون هذا الأسبوع- إخراج " زياني الشريف  
عياد" -  
أ.نادية موات ..... 59
- التسويق في المؤسسة العقارية  
أ. سهام خوجة ..... 75
- مستقبل التوريق على ضوء الإصلاحات التنظيمية والضبط  
أ. صالح بولحية ..... 89
- مصدر الضبط الصحي كمتغير وسيط بين الضغط النفسي والمرض الجسدي  
د. أحمان لبنى ..... 109
- أهم صور الجريمة الإرهابية في التشريع الأمريكي  
د. هشام بوحوش ..... 123
- قطاع السكن في الجزائر وتفعيل النظم القانونية لتمويل هذا القطاع  
أ. مناع ابتسام ..... 135
- غدامير والترجمة: الترجمة بوصفها تأويلا  
أ. بوجمعة بلقليل ..... 155
- الألفاظ الدينية و التراثية في شعر عبد الرحمن بن العفون  
أ. يمينة قرفي ..... 167

- آليات إشتغال المُفارقة وأثارها الجمالية في المجموعة القصصية " تعويذة شهرزاد " للخضر الورياشي
- 181 ..... **د.صورية غجاتي**
- ضمانات المكلف بالضريبة اثناء التحقيقات الجبائية
- 189 ..... **أ. سعدي عبد الحليم**
- إستراتيجية ترقية التشغيل و محاربة البطالة في الجزائر: مقارنة اقتصادية أم اجتماعية ؟
- 199 ..... **أ.مفيدة عطية/أ.د. شريط عثمان**
- نحو صياغة نموذج معرفي جديد لمفهوم الأمن في علم العلاقات الدولية: مقارنة ما بعد بنائية
- 213 ..... **د.عبداللطيف بوروبي**
- دور المصارف الإسلامية وثقافتها التنظيمية في تطوير المزيج التسويقي
- 229 ..... **د. آمال يوب**
- تطبيق معايير ستة سيجما في تحسين جودة التعليم العالي دراسة حالة كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير بجامعة سكيكدة
- 241 ..... **د.بوغليظة الهام**
- الوضع تحت المراقبة الإلكترونية
- 253 ..... **د. ليلى طلبي**
- آليات وأشكال التفاعل الاجتماعي عبر الشبكات الإلكترونية الاجتماعية
- 263 ..... **أ. ابتسام دراحي**
- صورة الإسلام والمسلم الآخر في الإعلام الغربي عوامل التشكيل وسبل التغيير
- 279 ..... **أ. أسماء بو عنان**
- لغة الصحافة الرياضية بين الفصحى والعامية
- 289 ..... **أ. أسية العجروود**
- الإعلام الصحي والتنمية الشاملة... قراءة في المفهوم وتحديات العلاقة
- 299 ..... **أ. أمال توهامي**
- دور وسائل الإعلام في حماية الحق الاتصالي للطفل في الدول النامية
- 311 ..... **أ. أميرة أو شريف**
- دور الإعلام في تفعيل ثقافة ترشيد الاستهلاك
- 323 ..... **أ. إيمان سوقال**
- واقع الإعلان الإلكتروني في العالم العربي
- 337 ..... **أ. ايناس قنيفة**

- برامج الأطفال وسؤال القيمة
- 343..... بخوش فاطمة
- تطبيقات الوسائط المتعددة في الصحافة الإلكترونية
- 355..... أ. برنيس نعيمة
- جماليات الجملة الشعرية في ديوان ( للحنن ملائكة تحرسه ) للشاعرة خالدية جاب الله
- 369..... د. الخامسة علاوي
- مدى انطباق خاصية الإذعان على عقد التأمين بين المفهوم التقليدي و اتجاهات الفقه الحديث
- 379..... أ. سارة بوفلحة
- آليات العولمة الاقتصادية وأثرها على السيادة
- 395..... أ. بن مقفورة جنات
- جدلية الأدب والدين .. شطح الصوفية(1)مخرج للحدثا الأدبية
- 407..... أ. عبد الجلال ماضي/ أ.د. عمار طسطاس
- انشطار الذات وسؤال الهوية في رواية " وطن من زجاج " لـ "ياسمينه صالح"
- 419..... أ. دليلة مروك
- مشكلات الدلالة في المعجم التَّنَائِي اللّغة
- 427..... أ. سوسن مزيتي
- عوائق الحوار الحضاري العربي الغربي
- 443..... أ. هرنون نصيرة

■ إن المقالات المنشورة بهذه المجلة لا تعبر إلا عن آراء أصحابها.

Publication de l'Université CONSTANTINE 1

Revue scientifique semestrielle à comité de lecture

Revue  
SCIENCES  
*HumaineS*

N°47, Tome A, Juin 2017

### Comité de Rédaction

Pr. Brahim HAROUNI  
Pr. Azziz LAKAICHI  
Dr. Houria BENBARKAT  
Pr. Riadh BOURICHE  
Pr. Abdelfettah BOUKHEMKHEM  
Pr. Abdelhak BOUATROUS  
Pr. Said KESKES  
Pr. HAMADA Hacène

Directeur de la Revue  
Pr. Abdelhamid DJEKOUN  
Recteur  
de l'Université Mentouri  
Constantine

Coordonnateur de la Publication  
et des Activités Scientifiques  
Pr. Nadir BELLAL

Rédacteur en Chef  
Pr. Hachemi LOUKIA

Rédacteur en Chef Adjoint  
Nawal LOUCIF

### Comité Scientifique

Pr. Yasmina CHERAD, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Zahia MOUSSA, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abdellah BOUKHELKHAL, *Université Emir Abdel-Kader, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abderazak GUESSOUM, *Université d'Alger (Algérie)*  
Pr. Mostefa BOUTEFNOUCHET, *Université d'Alger (Algérie)*  
Pr. Belkacem SELATNIA, *Université de Biskra (Algérie)*  
Pr. Abdelouahab CHEMMAM, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Azzouz KERDOUN, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Hachemi LOUKIA, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abdelhadi LAROUC, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abdelaziz CHARABI, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Mohamed Seghir GHANEM, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Mahmoud BOUSSENA, *Université d'Alger (Algérie)*  
Pr. Ali Saad Ouatfa, *Université du Koweït (Koweït)*  
Pr. Jean-François GARCIA, *Université de Nice (France)*  
Pr. Abdelkarim BELHAJ, *Université Agdal, Rabat (Maroc)*  
Pr. Tarek BELLAJ, *Université de Tunis (Tunisie)*  
Pr. Hacene SAADI, *Université Mentouri, Constantine (Algérie)*  
Pr. Abdelaziz KHAZALI, *Université de Yarmouk (Jordanie)*  
Dr. Ameziane FERGUENE, *Université de Grenoble II (France)*  
Dr. Mahmoud Khalil ABOUDAF, *Université de Gaza (Palestine)*

### Correspondance et Abonnement

Direction des Publications et de l'Animation Scientifique, Université Mentouri, Constantine, ALGERIE  
e-mail: [revue\\_sh@yahoo.fr](mailto:revue_sh@yahoo.fr) // Tél./Fax.: 213 (0) 31.81.87.02

**ALGERIE:** 400 DA le numéro, 700 DA l'abonnement annuel.

**ETRANGER:** 12\$ le numéro, 20\$ l'abonnement annuel.

*Chèque à l'ordre de:* Monsieur l'Agent Comptable de l'Université de Constantine.

**Compte Trésor:** 125.140

**Compte C.C.P.:** 300008/59

**Adresse:** Route Aïn El Bey, Université Mentouri, 25000 Constantine, Algérie.



## INSTRUCTIONS AUX AUTEURS

### **I- Généralités**

La revue **Sciences Humaines** publie dans trois langues: arabe, français et anglais. Deux résumés doivent être fournis, l'un dans la langue de l'article, l'autre en arabe si l'article est rédigé dans une autre langue, ou en français (ou anglais) si l'article est rédigé en arabe. **Les résumés ne doivent pas dépasser 150 mots.** Les articles non publiés ne sont pas renvoyés à leurs auteurs.

### **II- Manuscrits**

Les articles soumis à la publication (trois exemplaires) ne doivent pas dépasser 20 pages dactylographiées (tableaux, figures, graphiques, bibliographie,... compris) avec une large marge à gauche (3 cm), imprimé sur papier de format 21 x 29,7 cm (A4) avec interligne de bonne lisibilité. Une certaine flexibilité est permise aux auteurs, mais ils doivent organiser le texte clairement en sections telles que: Introduction, Détails expérimentaux, Résultats, Discussion et Conclusion. Les articles plus longs seront publiés par partie dans des numéros successifs, chaque partie étant déterminée par les auteurs. Il est demandé en outre aux auteurs de bien vouloir accompagner le résumé de leurs articles de mots clés les plus complets possibles.

Dans le souci de gain de temps et de respect des échéances de publication, il est recommandé aux auteurs de prendre en charge la saisie complète de leur article sur micro-ordinateur, et de le transmettre à la revue, après qu'ils aient été avisés de l'acceptation pour publication, sous forme de fichiers sur CD.ROM, lesquels seront recopiés par les soins du service.

Toutefois, étant donné que la mise en forme finale de l'article est réalisée par P.A.O. (Publication Assistée par Ordinateur), il est demandé aux auteurs d'éviter tout formatage de leur texte. Aussi faudra-t-il éviter de le styliser.

### **III- Bibliographie**

Les références bibliographiques citées dans le texte doivent ne comporter que le N° de la référence entre crochets (ex.: [5]). Si le nom de l'auteur apparaît dans le texte, il doit être suivi par le N° de la référence. Lorsque la référence comporte plus de deux auteurs, seul le premier est cité, suivi de "et al".

Pour les articles, la référence complète comporte les noms des auteurs suivis des initiales de leurs prénoms, le titre de l'article, le titre du périodique (en se conformant aux abréviations admises), le volume, le N° du périodique, l'année de publication et les pages concernées.

Pour les ouvrages, la référence doit comporter les noms des auteurs suivis des initiales de leurs prénoms, le titre complet de l'ouvrage, le volume, le tome, la première et la dernière page se rapportant aux résultats discutés, le numéro de l'édition s'il y en a plusieurs, le nom de l'éditeur, le lieu et l'année d'édition.

Pour les rencontres scientifiques (congrès, proceedings,...), la référence comporte les noms des auteurs suivis des initiales de leurs prénoms, le titre de la communication, l'identification de la rencontre, le lieu, la période et les pages concernées.

### **IV- Iconographie**

Les tableaux, planches, graphiques, cartes, photographies, etc. doivent être fournis à part, en hors-texte. Ils doivent être présentés sur feuilles blanches de format A4, individuellement ou en groupe, et comporter en dessous, la mention "tableau" ou "figure" affectée d'un numéro.

Les illustrations et les figures doivent être claires, faites professionnellement et adéquates pour la reproduction: une réduction éventuelle de 50% doit conduire à une taille et une épaisseur des caractères convenables pour une bonne lisibilité. Par ailleurs, pour les figures réalisées sur ordinateur, afin que le contraste soit maximal, l'usage d'une imprimante laser ou à jet d'encre est indispensable.

Les légendes affectées de leurs numéros doivent être regroupées dans une page à part.

La présentation finale de l'article sera laissée à l'appréciation du comité de rédaction.

□ La mise en œuvre des avantages exceptionnels dans la nouvelle législation algérienne de l'investissement	
<b>Dr. Zouiten Abderrezak</b> .....	<b>7</b>
□ Exploring the Transfer of Cultural Specificity in Film Subtitling The Case Study of University Teachers of European Universities	
<b>BENLAHRACHE Wafa Safinez</b> .....	<b>23</b>
□ Un-English Accentual Patterns of the Interlanguage Prosody of Students Reading for a Master's Degree in Applied Language Studies, University of Constantine: Underlying Causes and Remedial Didactic Practices	
<b>DJALAL Mansour</b> .....	<b>39</b>
□ The Effect of Fluency Oriented Reading Instruction on EFL Students' Reading Fluency and Comprehension	
<b>BOUGUEBS Radia</b> .....	<b>59</b>
□ RETHINKING THE LECTURING MODE IN HIGHER EDUCATION: A FOCUS GROUP STUDY	
<b>Dr. MERROUCHE Sarah</b> .....	<b>75</b>
□ Investigating the Effectiveness of Cognitive Vocabulary Strategy Instruction in Raising Learners' Metacognitive Awareness for Long-Term Mass Lexis Learning	
<b>Naouel Dib</b> .....	<b>97</b>
□ Assessing ESP in 'Math Technique' Branches The Case of Civil Engineering BAC English Tests from 2010 to 2015	
<b>Mohammed NAOUA</b> .....	<b>111</b>
□ The Role of Explicit Teaching Remedy in Enhancing Grammatical and Lexical Cohesive Devices Problem in Second Year Students Writing's at the University of Constantine 01	
<b>Abid Meriem</b> .....	<b>125</b>
□ Les innovations financières facteurs d'instabilité au cœur des crises financières Référence au cas algérien	
<b>ZEGHBID NASSIM LOTFI /Pr. BENTABET Ali</b> .....	<b>139</b>

□ An Integrated Reading/Writing Instruction for Better EFL Trainees at the Teachers Training School of Constantine (ENSC)	
<b>LABIOD Ahlem</b> .....	<b>159</b>
□ L'écriture de l'autarcie dans Je t'offrirai une gazelle de Malek Haddad	
<b>Nour El Houda ATOUI</b> .....	<b>176</b>
□ La place de la grammaire dans l'enseignement du français langue étrangère dans le cycle secondaire en Algérie	
<b>Hammouche Sarra</b> .....	<b>189</b>

■ Les opinions exprimées dans les articles n'engagent que leurs auteurs.